

**SAŽETAK PRESUDE**  
**NAPOTNIK PROTIV RUMUNJSKE**  
**PRESUDA VIJEĆA OD 20. LISTOPADA 2020.**  
**ZAHTJEV BR. 33139/13**

*Podnositeljica nije bila diskriminirana kada joj je zbog trudnoće  
opozvan diplomatski mandat*

### **ČINJENICE**

Podnositeljica zahtjeva je rumunjska diplomatkinja koja je radila u rumunjskom veleposlanstvu u Ljubljani gdje je bila zadužena za konzularne poslove uključujući pomaganje rumunjskim državljanima koji su se našli u izvanrednim situacijama poput policijskog zadržavanja, gubitka osobnih isprava ili hospitalizacije. Tijekom prve trudnoće, bila je odsutna s dužnosti i u tom razdoblju konzularni odjel veleposlanstva u Ljubljani nije radio, već su zahtjevi za pomoć preusmjeravani rumunjska diplomatsko-konzularna predstavništva u susjednim državama. Kada je podnositeljica zahtjeva počela koristiti roditeljni dopust, osigurana je njezina privremena zamjena. Čim je najavila svoju drugu trudnoću, Ministarstvo vanjskih poslova (dalje: „MVP”) odlučilo ju je opozvati, te je posljedično vraćena u MVP u Bukureštu gdje je nastavila raditi. Podnositeljica je podnijela tužbu protiv MVP-a tvrdeći da je razlog njezinog opoziva s mandata bila njezina trudnoća. Rumunjski sudovi su zaključili da opoziv nije bio diskriminatoran jer je odluke o njenom opozivu MVP donio zakonito i u okviru svoje diskrecijske ovlasti, a kako bi osigurao pravilno funkcioniranje konzularnog ureda.

### **PRIGOVORI**

Pozivajući se na članak 1. Protokola br. 12 uz Konvenciju, podnositeljica je tvrdila da je bila diskriminirana na radnom mjestu jer je njezin diplomatski mandat bio opozvan radi trudnoće.

### **OCJENA ESLJP-a**

ESLJP je u svojoj sudskoj praksi naglasio važnost zaštite trudnoće i majčinstva (Konstantin Markin protiv Rusije, [VV], st. 132.) te je prepoznao ravnopravnost spolova kao važan cilj u državama članicama Vijeća Europe. To znači da se razlika u postupanju na temelju spola mora temeljiti na vrlo ozbiljnim razlozima kako bi bila spojiva s Konvencijom (Carvalho Pinto de Sousa Morais protiv Portugala, st. 46.), a države pri tom imaju usku slobodu procjene. Načelo proporcionalnosti u takvim slučajevima zahtijeva ne samo da odabrana mjera bude prilagođena ispunjenju željenog cilja, nego se mora dokazati i da je bila nužna u danim okolnostima (Emel Boyraz protiv Turske, st. 51.).

U ovom predmetu, tužena država je priznala da je podnositeljčina trudnoća imala ulogu u odluci o opozivu njezinog diplomatskog mandata. Obzirom da se samo prema ženama moglo različito postupati zbog trudnoće, ovdje se radilo o različitom postupanju na temelju spola. Ta razlika u postupanju mogla je predstavljati diskriminaciju ako nije bila opravdana. Međutim, prema mišljenju ESLJP-a, domaća tijela navela su relevantne i dostatne razloge za opravdanje njezinog opoziva iz veleposlanstva u Ljubljane.

Naime, rumunjska nadležna tijela donijela su ovu odluku kako bi osigurala i očuvala funkcionalnost konzularnog odjela veleposlanstva i, u konačnici, zaštitila prava drugih, tj. Rumunja kojima je bila potrebna pomoć u inozemstvu. Imajući na umu prirodu konzularnih poslova i žurnost zahtjeva koje je morala rješavati, njezin izostanak iz ureda mogao je ugroziti konzularnu službu u veleposlanstvu. To se i dogodilo tijekom njezine prve trudnoće kada je rad konzularnog ureda bio prekinut, a zahtjevi za pomoć preusmjereni u susjedne zemlje.

U svakom slučaju, posljedice odluke podnositeljici nisu uzrokovale značajnu štetu. Ona nije bila otpuštena, jer je takvo postupanje bilo izričito zabranjeno nacionalnim zakonima o jednakim mogućnostima i jer bi njezino otpuštanje bilo u suprotnosti s međunarodnim obvezama Rumunjske u pogledu zaštite trudnoće i majčinstva<sup>1</sup>. Nacionalni sudovi su istaknuli da odluka o prestanku mandata nije bila stegovna mjera, što je bilo vidljivo i iz činjenice da je podnositeljica promaknuta tijekom trudnoće i godinu dana nakon povratka na posao.

Slijedom navedenog, iako je odluka o opozivu s diplomatskog mandata bila donesena zbog trudnoće podnositeljice zahtjeva, njezina svrha nije bila staviti ju u nepovoljniji položaj. Neovisno o uskoj slobodi procjene koja im je dana, domaća tijela dostavila su relevantne i dostatne razloge za opravdanje nužnosti ove mjere. Stoga je ESLJP utvrdio da članak 1. Protokola br. 12. nije povrijeđen.

*Ovaj sažetak izradio je Ured zastupnika Republike Hrvatske pred Europskim sudom za ljudska prava. Sažetak ne predstavlja službeni dokument Europskog suda za ljudska prava te ne obvezuje taj Sud.*

© Ured zastupnika Republike Hrvatske pred Europskim sudom za ljudska prava.

---

<sup>1</sup> Rumunjska je potpisnica Konvencije Ujedinjenih naroda o uklanjanju svih oblika diskriminacije žena ("CEDAW")